

32004R2080

7.12.2004

JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE

L 360/4

**REGULAMENTUL (CE) NR. 2080/2004 AL COMISIEI
din 6 decembrie 2004**

de adaptare a Regulamentului (CE) nr. 2298/2001 de stabilire a normelor privind exportul produselor livrate cu titlu de ajutor alimentar, ca urmare a aderării la Uniunea Europeană a Republicii Cehe, a Estoniei, a Ciprului, a Letoniei, a Lituaniei, a Ungariei, a Maltei, a Poloniei, a Sloveniei și a Slovaciei

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

— Fællesskabets fødevarehjælp — Aktion nr. .../... eller National fødevarehjælp

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

— Gemeinschaftliche Nahrungsmittelhilfe — Maßnahme Nr. .../... oder Nationale Nahrungsmittelhilfe

având în vedere Tratatul de aderare a Republicii Cehe, a Estoniei, a Ciprului, a Letoniei, a Lituaniei, a Ungariei, a Maltei, a Poloniei, a Sloveniei și a Slovaciei,

— Ühenduse toiduabi – programm nr .../... või siseriiklik toiduabi

având în vedere Actul de aderare a Republicii Cehe, a Estoniei, a Ciprului, a Letoniei, a Lituaniei, a Ungariei, a Maltei, a Poloniei, a Sloveniei și a Slovaciei, în special articolul 57 alineatul (2),

— Κοινωνική επισιτιστική βοήθεια — Δράση αριθ. .../... ή εθνική επισιτιστική βοήθεια

întrucât:

— Community food aid — Action No .../... or National food aid

(1) Ca urmare a aderării la Comunitate a Republicii Cehe, a Estoniei, a Ciprului, a Letoniei, a Lituaniei, a Ungariei, a Maltei, a Poloniei, a Sloveniei și a Slovaciei (denumite în continuare noile state membre), Regulamentul (CE) nr. 2298/2001 al Comisiei ⁽¹⁾ ar trebui adaptat și ar trebui prevăzute anumite mențiuni în limbile noilor state membre.

— Aide alimentaire communautaire — Action no .../... ou Aide alimentaire nationale

— Aiuto alimentare comunitario — Azione n. .../... o Aiuto alimentare nazionale

— Kopienas pārtikas atbalsts – Pasākums Nr. .../... vai Valsts pārtikas atbalsts

(2) Regulamentul (CE) nr. 2298/2001 ar trebui modificat în consecință,

— Bendrijos pagalba maisto produktais – Priemonė Nr. .../... arba Nacionalinė pagalba maisto produktais

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

— Közösségi élelmiszersegély – ... számú intézkedés/... vagy Nemzeti élelmiszersegély

Articolul 1

La articolul 3, alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 2298/2001 se înlocuiește cu textul următor:

— Ghajnuna alimentari komuni – Azzjoni nru .../... jew Ghajnuna alimentari nazzjonali

„(3) În documentul utilizat pentru cererea de restituire menționat la articolul 5 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 800/1999 și, în plus față de cerințele articolului 16 din Regulamentul (CE) nr. 1291/2000, în caseta 20 din cererea de certificat și din certificatul de export propriu-zis, este necesar să se introducă una din mențiunile următoare:

— Communautaire voedselhulp — Actie nr. .../... of Nationale voedselhulp

— Ayuda alimentaria comunitaria — Accion n.º .../... o Ayuda alimentaria nacional

— Wspólnotowa pomoc żywnościowa — Działanie nr .../... lub Krajowa pomoc żywnościowa

— Potravinová pomoc Společenství – akce č. .../... nebo vnitrostátní potravinová pomoc

— Ajuda alimentar comunitária — Acção n.º .../... ou Ajuda alimentar nacional

⁽¹⁾ JO L 308, 27.11.2001, p. 16. Regulament astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 688/2004 (JO L 106, 15.4.2004, p. 15).

— Potravinová pomoc Spoločenstva – Akcia č. .../... alebo Národná potravinová pomoc

— Pomoč Skupnosti v hrani – Akcija št. .../... ali državna pomoč v hrani

Articolul 2

— Yhteisön elintarvikeapu – Toimi nro .../... tai kansallinen elintarvikeapu

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

— Livsmedelsbistånd från gemenskapen – Aktion nr .../... eller Nationellt livsmedelsbistånd.

Numărul acțiunii care se menționează este cel specificat în anunțul de participare. În plus, țara de destinație trebuie indicată în caseta 7 a cererii de certificat și a certificatului.”

Se aplică de la 1 mai 2004. Cu toate acestea, el nu aduce atingere validității documentelor menționate la articolul 3 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 2298/2001 emise între 1 mai 2004 și data intrării în vigoare a prezentului regulament.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 6 decembrie 2004.

Pentru Comisie

Mariann FISCHER BOEL

Membru al Comisiei
